

Distr.  
GENERAL

S/1997/504  
1 July 1997  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، يشرفني أن أوجه نظرکم إلى الحالات التالية التي قام فيها العراق بانتهاك أحكام وقف إطلاق النار بين البلدين.

١ - في ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، الساعة ٨/٠٠، اعترضت القوات الإيرانية عدداً من المهربين العراقيين المسلحين الذين تسللوا إلى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الاحداثيين الجغرافيين 38R QV 5700048000 على خريطة المنطقة الواقعة غرب جفیر - ٢. ونتيجة للاشتباك، استشهد جندي إيراني وقتل أو جرح أربعة مهربين. وفر البقية عائدین إلى داخل الأراضي العراقية.

٢ - في ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١١/٠٠، شوهد محمل عراقي بصدد تصليح سدود على ضفة النهر، عند الاحداثيين الجغرافيين 38S NC 5560039500 على خريطة سومر، جنوب میان فانغ دارا، شرق العمود الحدودي ٥/٤٠ قبالة العمود الحدودي ٤١.

٣ - في ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٥/٠٠، شوهدت ثلاث شاحنات عراقية عند الاحداثيين الجغرافيين 38R QV 5500073000 على خريطة المنطقة الواقعة جنوب هور الهویزة، جنوب العمود الحدودي ١٤ باء في المنطقة الحرام.

٤ - في ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٦/٠٠، تسلل خمسة عراقيين مسلحين مسافة كيلومتر واحد داخل أراضي جمهورية إيران الإسلامية بالقرب من مخفر نصیران في منطقة دهلوران. وبعد تكتيف الرعاة المحليين، سرق العراقيون ١٥٠ خروفاً وأخذوها إلى داخل الأراضي العراقية.

٥ - في ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠، شوهدت مجرفة ميكانيكية عراقية عند الاحداثيين الجغرافيين 38S NC 6400022000 على خريطة كاني شیخ، جنوب لجمه العراقية وجنوب شرق العمود الحدودي ٢/٣٩.

٦ - في ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠، عبر ثمانية عناصر مناوئة للثورة الحدود ودخلوا قرية نجنا - بالا، في محافظة بالا. وغادروا المنطقة بعد أن هددوا سكان القرية وابتزوا ممتلكاتهم.

## \* 9718159 \*

٧ - في ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، احتجزت دوريات بحرية عراقية دهبو صيد إيراني وعلى متنه عشرة من أفراد الطاقم والبحارة وأخذتهم إلى داخل الأراضي العراقية.

٨ - في ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠، شوهد عشرة عراقيين بصدد تصليح عمود كهربائي عند الاحداثيين الجغرافيين 38S NC 3770062000 على خريطة نفتشهر جنوبي، شمال العمود الحدودي ٤٦، قبالة مخمر سه - تبان الإيراني.

٩ - في ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١/٠٠، اعترضت شرطة الحدود الإيرانية عراقيين اثنين عند الاحداثيين الجغرافيين 38S ND 710024000 على خريطة غالا، بالقرب من تانج - حمام، شرق سربل دهاب، شمال شرق وشمال الأعمدة الحدودية ٦٠، و ١/٦٠ و ٢/٦٠. ونتيجة للاشتباك، اعتقل أحد المتسللين ونقل إلى مستشفى بولماهي. وفر الآخرون عائدين إلى داخل الأراضي العراقية.

١٠ - في ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، شوهد ٢٧ قارباً آلياً عراقياً و ١٥ دهبو وقارب سحب، على متنها ١٠٠ فرد وهي تقوم بدوريات في نهر أرواند.

١١ - في ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، شوهد خمسة جنود عراقيين على متن سفينتين يقومون بدوريات في نهر أرواند عند الاحداثيين الجغرافيين 39R TP 5000040000 على خريطة خسرو أباد في المنطقة الحرام، قبالة خسرو أباد في جمهورية إيران الإسلامية وعند الاحداثيين الجغرافيين 39R TP 2800067000 على خريطة خرمشهر.

١٢ - في ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٩/٠٠، تسلل عدد من الجنود العراقيين إلى داخل أراضي جمهورية إيران الإسلامية، وبدأوا أنشطة استطلاع عند الاحداثيين الجغرافيين 39R TP 1700095000 على خريطة نيم - استغاه نفاذ، في المنطقة الحرام، شمال وجنوب العمودين الحدوديين ٨/٧ و ٩/٧. وفروا عائدين إلى داخل الأراضي العراقية بعد رد شرطة الحدود الإيرانية.

١٣ - في ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠، اعترضت شرطة الحدود الإيرانية ثلاثة مهربين مسلحين عراقيين تسللوا إلى داخل أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الاحداثيين الجغرافيين 38R QA 7100012000 على خريطة السعيدية. ونتيجة للاشتباك، قتل أحد المهربين وأصيب اثنان آخرا بجروح وفرا عائدين إلى داخل الأراضي العراقية.

١٤ - في ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، شوهدت أربع مركبات عراقية وهي تتنقل عند الاحداثيين الجغرافيين 38S NC 4570097800 على خريطة خسراوي جنوب العمود الحدودي ٥١ ومخفر شيرزاد العراقي في المنطقة الحرام.

١٥ - في ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠، شوهدت سفينة عراقية على متنها ثلاثة أفراد وهي تعبر خط الثالوج عند الاحداثيين الجغرافيين 39R TP 5900018000 على خريطة نهرايشير. وغادروا المنطقة بعد أن أنذرتهم شرطة الحدود الإيرانية.

١٦ - في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، شوهدت مركبة عراقية ومجرفة ميكانيكية بصدد تصليح قناة عند الاحداثيين الجغرافيين 38S NC 5560039500 على خريطة سومر، جنوب ميانتيغ داريه، قبالة العمودين الحدوديين ٥/٤٠ و ٤١. واتجهتا إلى مندلي بعد اتمام أشغالهما.

١٧ - في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، غادرت مركبة "إيفا" عراقية المنطقة المحيطة بالاحداثيين الجغرافيين 38S NC 6400024000 على خريطة كاني شيخ، جنوب لجمه العراقية وجنوب غرب العمود الحدودي ٢/٣٩. وعادت إلى المكان الذي انطلقت منه بعد توقف لمدة ساعتين حوالي الإحداثيين الجغرافيين 38S NC 6800024000 على خريطة كاني شيخ، في المنطقة الحرام، جنوب العمود الحدودي ١/٣٩ ومخفر غلام الإيراني.

١٨ - في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، قام أربعة جنود عراقيين بتركيب مدفع مضاد للطائرات عند الإحداثيين الجغرافيين 38S NC 3900067200 على خريطة نفتشهر بالقرب من الصهريج رقم ٣٥.

١٩ - في ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٥/٢٠، شوهد خمسة جنود عراقيين يقومون بدوريات وبأنشطة استطلاع على مرتفعات آغ داغ، غرب مخفر منداريا العراقي عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4100005100 على خريطة خسراوي.

٢٠ - في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٨/٠٠، شوهد عدد من الجنود العراقيين يتدربون عند الإحداثيين الجغرافيين 38S 3870007800 على خريطة خسراوي جنوب العمود الحدودي ٤/٥٣.

٢١ - في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٢/٠٠، شوهدت مركبة عراقية تنقل خمسة أفراد وهي تدخل مخفر منداريا العراقي عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 42700005000 على خريطة خسراوي، في المنطقة الحرام، قبالة خسراوي في جمهورية إيران الإسلامية.

٢٢ - في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٢/٤٥، شوهد ستة جنود عراقيين يتجمعون عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 3890007800 على خريطة خسراوي، غرب العمود الحدودي ٤/٥٣.

- ٢٣ - في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، شوهدت شاحنة عراقية ومحملان تقوم بأعمال حفر عند الإحداثيين الجغرافيين 39R TQ 1600021000 على خريطة حسينية، غرب العمود الحدودي ٢٦/٧ في المنطقة الحرام.
- ٢٤ - في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، شوهدت سبع مركبات عراقية على متن كل منها بين ثلاثة وخمسة أفراد وهي تنتقل على الطرقات في منطقة كاني شيخ، ومنداريا، وقصر شيرين وزين القوس وخسراوي.
- ٢٥ - في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٢/٠٠، شوهد عدد من السفن العراقية وهي تقوم بدوريات في نهر أروند، قبالة مكتب جمارك خرمشهر وجزيرة مينو في جمهورية إيران الإسلامية.
- ٢٦ - في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٢/٣٠، شوهدت طائرة عمودية عراقية وهي تحلق فوق جزيرة أم الرصاص في الأراضي العراقية بالقرب من خرمشهر.
- ٢٧ - في ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٨/٥٠، شوهدت مركبة "إيفا" عراقية تنقل خمسة أفراد، وهي تدخل مخفر منداريا العراقي، عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4200005000 على خريطة خسراوي، غرب العمود الحدودي ٢/٥٣، في المنطقة الحرام.
- ٢٨ - في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٨/٠٠، شوهدت مجرفة ميكانيكية عراقية قيد الاشتغال عند الإحداثيين الجغرافيين 39R TP 1350078600 على خريطة نيم ايستغه نافاد في المنطقة الحرام وبين الأعمدة الحدودية ٤/٤ و ٥ و ١/٥.
- ٢٩ - في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٩/٣٥، شوهد جنديان عراقيان وهم يحضران سدا عند الإحداثيين الجغرافيين 38S NC 4290067200 على خريطة نفتشهر، شمال النهر الحدودي غنه قبود في المنطقة الحرام.
- ٣٠ - في ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، من الساعة ٩/٠٠ إلى ١٠/٢٠، شوهد ٢٠ من الجنود العراقيين، المتمركزين بمخفر المقداد عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4150010200 على خريطة خسراوي، غرب الأعمدة الحدودية ٥٥، و ١/٥٥ و ٢/٥٥، بالمنطقة الحرام، وهم يتلقون التدريب.
- ٣١ - في ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٢/٠٠، دخل خمسة جنود عراقيين على متن مركبة مخفر منداريا العراقي وبدأوا يرسمون خريطة مكتب جمارك منداريا العراقي حول الإحداثيين الجغرافيين 36S ND 4240005400 على خريطة خسراوي، غرب العمود الحدودي ٢/٥٣ في المنطقة الحرام.

٣٢ - في ١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٢/٠٠، شوهدت مدرجة عراقية وهي تقوم بتصليح وتسطيح مساحة بالقرب من مكتب جمارك منداليا حول الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4420004000 على خريطة خسراوي، غرب العمود الحدودي ٢/٥٣ في المنطقة الحرام.

٣٣ - في ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٩/٢٠، جرى وزع ٣٠ جنديا عراقيا مجهزين بالكامل على متن مركبتين حول الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 41000060000 على خريطة خسراوي غرب العمود الحدودي ٢/٥٣ في المنطقة الحرام.

٣٤ - في ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٣/٢٠، نصب ١٠ جنود عراقيين علما بالمرتفع رقم ٢٥٦ عند الإحداثيين الجغرافيين ND 4150009900، جنوب الأعمدة الحدودية ٥٥، و ١/٥٥ و ٢/٥٥، في المنطقة الحرام، حول مخفر المقداد العراقي.

٣٥ - في ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٣/١٥، قام الجنود العراقيون، المتمركزون بالمرتفع رقم ٢٥٦ بالإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4410096000 على خريطة خسراوي، جنوب العمود الحدودي ٥١ ومخفر شيرزاد العراقي، بتركيب برج مراقبة.

٣٦ - في ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٣٠، شوهدت رافعة عراقية بالقرب من الإحداثيين الجغرافيين 38S NC 5510035400 على خريطة سومر، غرب العمود الحدودي ٣/٤٠.

٣٧ - في ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١١/٢٠، شوهد سبعة أكراد عراقيين، يحملون جهاز كشف عن الألغام، وهم يزيلون الألغام من المنطقة الموجودة عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 5350025600 على خريطة قصر شيرين، غرب بيروزخان، بالمنطقة الحرام.

٣٨ - في ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٨/٤٠، شوهد خمسة جنود عراقيين من مخفر عين العبد عند الإحداثيين الجغرافيين 38S PB 2200046000 على خريطة كوه تونل، جنوب العمود الحدودي ٤/٢٧، وهم يقومون بتفتيش المنطقة.

٣٩ - في ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ٩/٠٠، تسلل ثلاثة مهربين عراقيين مسلحين، على متن سفينة، الى أراضي جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيين الجغرافيين 38R QV 6000072000 على خريطة منطقة جنوب هور الهويزة، وقتل أحد المتسللين نتيجة للاشتباك مع شرطة الحدود الإيرانية.

٤٠ - في ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٣/٢٠، زار ستة ضباط عراقيين مخفر منداليا العراقي عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4200005000 على خريطة خسراوي، شمال العمود الحدودي ٢/٥٣، في المنطقة الحرام.

٤١ - في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/١٤، شوهدت خمس شاحنات عراقية وجرافة وهي تحفر بالقرب من الإحداثيين الجغرافيين 38R QC 5650067000 على خريطة منطقة جنوب هور الهويزة، جنوب العمودين الحدوديين ١٤ باء و ١٤ ألف ٥.

٤٢ - في ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، شوهدت مركبة عراقية تنقل سبعة أفراد، وهي تنتقل من خانقين صوب الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4000014000 على خريطة خسراوي، شمال العمود الحدودي ٥٧ وجنوب مخفر الحسين العراقي في المنطقة الحرام.

٤٣ - في ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠، زار ضابطان عراقيان مخفر منداريا العراقي عند الإحداثيين الجغرافيين 38S ND 4200005000 على خريطة خسراوي، شمال العمود الحدودي ٢/٥٣، في المنطقة الحرام.

٤٤ - في ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، الساعة ١٠/٣٠، شوهد عدد من الجنود العراقيين وهم يراقبون المنطقة المحيطة بالإحداثيين الجغرافيين 38S NC 5700038000 على خريطة سومر، غرب العمود الحدودي ٥/٤٠ في المنطقة الحرام.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كمال خرازي

السكرتير

الممثل الدائم

-----